

***Vážení hostia,***

***vítame Vás v rodinnom Penzióne za mlynom\*\*.***

***Vašu návštevu si veľmi ceníme a dúfame, že Váš čas prežitý v našej reštaurácii bude pre Vás príjemným zážitkom.***

***Prajeme Vám dobrú chuť!***

***Rodina Jančeková a ostatní zamestnanci***

**Aperitív/ Aperitif**

**0,10 l Cinzano bianco 1,70 €**

**Víno rozlievané/ Wines**

**0,10 l Rízling vlašský, Château Topoľčianky 0,70 €**

**0,10 l Frankovka modrá, Château Topoľčianky 0,80 €**

**0,10 l Varenie vína 0,10 €**

**Víno biele/ White wines**

**0,75 l Rízling vlašský, Nichta CIRCUM 9,00 €**

Nitrianska vinohradnícka oblasť, akostné odrodové víno, víno s chráneným označením pôvodu D.S.C., biele, suché, r. 2016

**0,75 l Chardonnay, Nichta Fusion 12,00 €**

Nitrianska vinohradnícka oblasť, akostné odrodové víno, víno s chráneným označením pôvodu, biele, suché, r. 2016

**0,75 l Tramín červený, PD Mojmírovce 15,00 €**

Nitrianska vinohradnícka oblasť, akostné odrodové víno s prívlastkom výber z hrozna, D.S.C, biele, suché, r. 2015

**Víno ružové/ Rosé wine**

**0,75 l Frankovka modrá rosé, Elesko 13,00 €**

Malokarpatská vinohradnícka oblasť, akostné odrodové víno, víno s chráneným označením pôvodu D.S.C., ružové, polosladké, r. 2015

**Víno červené/ *Red wines***

**0,75 l Frankovka modrá, Nichta CIRCUM 9,00 €**

Nitrianska vinohradnícka oblasť, akostné odrodové víno, víno s chráneným označením pôvodu D.S.C., červené, suché, r. 2015

**0,75 l Cabernet Sauvignon , Nichta CIRCUM 16,00 €**

Nitrianska vinohradnícka oblasť, akostné odrodové víno, víno s chráneným označením pôvodu D.S.C., červené, suché, r. 2015

**Víno šumivé/ *Sect***

**0,75 l Prosecco, REYA, víno z Talianska, oblasť D.O.C. Treviso 11,00 €**

**0,75 l Hubert DE LUXE 11,00 €**

### **Destiláty/ *Spirits***

<b>0,04 l</b>	<b>Um tuze mský 40 %</b>	<b>1,20 €</b>
<b>0,04 l</b>	<b>Borovička s horcom 40 %</b>	<b>1,50 €</b>
<b>0,04 l</b>	<b>Vodka Absolut 40%</b>	<b>1,70 €</b>
<b>0,04 l</b>	<b>Fernet Stock 38 %, Fernet Stock Citrus 30 %</b>	<b>1,40 €</b>
<b>0,04 l</b>	<b>Tequila Orita Silver 38 %</b>	<b>1,40 €</b>
<b>0,04 l</b>	<b>Gin Bee feather 40 %</b>	<b>1,90 €</b>
<b>0,04 l</b>	<b>Williams Hruškovi ca 45 %</b>	<b>2,10 €</b>
<b>0,04 l</b>	<b>Boš ácka slivovi ca 52%</b>	<b>2,10 €</b>

### **Brandy**

<b>0,04 l</b>	<b>Metaxa***** 38 %</b>	<b>1,80 €</b>
<b>0,04 l</b>	<b>Courvoisier, VS 40%</b>	<b>3,40 €</b>

### **Whisky**

<b>0,04 l</b>	<b>Jack Daniel's 40%</b>	<b>2,80 €</b>
---------------	--------------------------	---------------

### **Likér/Liquer**

<b>0,04 l</b>	<b>Jägermeister 35%</b>	<b>2,10 €</b>
<b>0,04 l</b>	<b>Demänovka horká 38 % , Demänovka likér 33 %</b>	<b>1,40 €</b>
<b>0,04 l</b>	<b>Beche rovka 38 %</b>	<b>1,40 €</b>
<b>0,04 l</b>	<b>Tatranský čaj 52%</b>	<b>2,40 €</b>

### Nealkoholické nápoje/ *Non-alcoholic drinks*

<b>0,30 l</b>	<b>Domáca jablkovo-bazová limonáda s medovkou</b>	<b>1,80 €</b>
	<b>Homemade apple-elder berry lemonade</b>	
<b>0,30 l</b>	<b>Domáca Jahodovo- mäťová limonáda</b>	<b>1,80 €</b>
	<b>Home made strawberry –mint lemonade</b>	
<b>0,20 l</b>	<b>Emilove sady – podľa ponuky</b>	<b>1,80 €</b>
<b>0,10 l</b>	<b>Kofola originál – čapovaná</b>	<b>0,20 €</b>
<b>0,33 l</b>	<b>Kofola orginál</b>	<b>1,30 €</b>
<b>0,33 l</b>	<b>Minerálna voda Rajec (perlivá, jemne perlivá, neperlivá)</b>	<b>1,20 €</b>
<b>0,20 l</b>	<b>Džús Cappy (pomaranč, jablko, multivitamín)</b>	<b>1,30 €</b>
<b>0,33 l</b>	<b>Coca-Cola,Fanta, Sprite</b>	<b>1,30 €</b>
<b>0,25 l</b>	<b>Vinea (biela, červená), Tonic</b>	<b>1,30 €</b>

### *Pivo/ Beer*

<b>0,50 l</b>	<b>Veľkopopovický Kozel 11°, čapované</b>	<b>1,30 €</b>
<b>0,30 l</b>	<b>Veľkopopovický Kozel 11°, čapované</b>	<b>0,90 €</b>
<b>0,50 l</b>	<b>Šariš svetlé 10°, fľaškové</b>	<b>1,70 €</b>
<b>0,50 l</b>	<b>Šariš tmavé 11°, fľaškové</b>	<b>1,70 €</b>
<b>0,50 l</b>	<b>Pilsner Urquell 12°, fľaškové</b>	<b>2,10 €</b>
<b>0,50 l</b>	<b>Radegast Birell nealko/, fľaškové</b>	<b>1,70 €</b>
<b>0,50 l</b>	<b>Radegast Birell Pomelo&amp;grep nealko/, fľaškové</b>	<b>1,70 €</b>

## Káva, Čaj/ Coffee, Tee

7 g	Káva espresso, zalievané káva (cukor 10 g, mlieko do kávy 7,5 g, sušienka)	1,30 €
7 g	Káva Cappuccino (cukor 10 g, 7,5 g, sušienka)	1,70 €
7 g	Caffe Latte (cukor 10 g, 7,5 g, sušienka)	1,70 €
7 g	Viedenská káva (šľahačka 20 g, cukor 10 g, sušienka)	1,70 €
30 g	Horúca čokoláda ERACLEA podľa ponuky (cukor 5 g)	2,10 €
30 g	Horúca čokoláda ERACLEA so šľahačkou (cukor 5 g, šľahačka 20 g)	2,50 €
2 g	Čaj Mistral – podľa ponuky (cukor 10 g)	1,20 €

10 g Citrón /citrónová šťava (2 ml) 0,20 €, 7,5 g Mlieko do kávy 0,20 €, 20 g Šľahačka 0,40 €, 20 g Med 0,40 €

## Chut'ovky/ Miscellaneous

75 g	Chips Slovakia	1,30 €
100 g	Arašidy	1,10 €
45 g	Tyčinky	0,80 €

### Studené predjedlá / *Cold starters*

<b>180 g</b>	<b>Syrový tanier <sup>1,7</sup></b>	<b>3,30 €</b>
	(výber troch druhov syra, chlieb)	
<b>180 g</b>	<b><i>Selection of local cheese <sup>1,7</sup></i></b>	<b>3,30 €</b>
	(3 kind of local cheese with bread)	
<b>180 g</b>	<b>Niečo dobrô pre viacerých <sup>1</sup></b>	<b>3,30 €</b>
	(oravská slanina, klobása, masť, cibuľa, chlieb)	
<b>180 g</b>	<b><i>Selection of local meat delight<sup>1</sup></i></b>	<b>3,30 €</b>
	(bacon, sausage, pork fat, onion, bread)	

### Polievky/ *Soups*

<b>0,33 l</b>	<b>Pravá cesnaková s opečeným chlebíkom a syrom <sup>1,7</sup></b>	<b>1,50 €</b>
<b>0,33 l</b>	<b><i>Spice garlic soup with croutons and cheese <sup>1, 7</sup></i></b>	<b>1,50 €</b>
<b>0,33 l</b>	<b>Liptovská kapustová polievka s klobásou, chlieb <sup>1</sup></b>	<b>1,70 €</b>
<b>0,33 l</b>	<b><i>Homemade sour kraut soup with sausage, bread <sup>1</sup></i></b>	<b>1,70 €</b>
<b>0,33 l</b>	<b>Polievka podľa dennej ponuky</b>	<b>1,50 €</b>
<b>0,33 l</b>	<b><i>Soup of the day</i></b>	<b>1,50 €</b>

### Teplé predjedlá/*Warm starters*

<b>140 g</b>	<b>Omeleta plnená bryndzou, chlieb <sup>1,3,7</sup></b>	<b>3,30 €</b>
<b>140 g</b>	<b><i>Omlette with sheep cheese filling, bread <sup>1,3,7</sup></i></b>	<b>3,30 €</b>
<b>200 g</b>	<b>Grilovaná zelenina</b>	<b>3,30 €</b>
<b>200 g</b>	<b><i>Grilled vegetables</i></b>	<b>3,30 €</b>

### Detské menu/ *Children's menu*

100 g/65 g	Prírodné kuracie prsia s dusenou ryžou <sup>1</sup>	4,50 €
100 g/65 g	<i>Chicken breast with rice<sup>1</sup></i>	4,50 €
100 g/65 g	Vyprážené kuracie kúsky s hranolkami <sup>1,3</sup>	4,50 €
100 g/65 g	<i>Breaded stripes of chicken with french fries</i>	4,50 €
300 g	Šúľance s višňovou náplňou a makom preliate višňami s maslom <sup>1,3,7</sup>	4,50 €
300 g	<i>Potato gnocchi filled with sour cherries with poppy seeds and butter</i>	4,50 €

### Špeciality z Liptova/ *Specials of the region Liptov*

350 g	Halušky s bryndzou, kyslou smotanou a slaninkou/klobásou <sup>1,7</sup>	4,50 €
350 g	<i>Sheep-cheese potato gnocchi, sour cream, bacon/sausage<sup>1,7</sup></i>	4,50 €
370 g	Halušky s kyslou kapustou a slaninkou/klobásou <sup>1,7</sup>	4,50 €
370 g	<i>Sour kraut potato gnocchi, bacon/sausage<sup>1,7</sup></i>	4,50 €



Špeciality z mlyna/*Specials of the restaurant behind a mill*

*1000 g	Údené varené kolená (horčica, chren, kyslá uhorka, baranie rohy, chlieb <sup>1,10</sup> )	11,30 €
*1000 g	<i>Smoked pork knee (horseradish, mustard, pickles, pickled peppers, bread<sup>1,10</sup>)</i>	11,30 €
*300 g	Pečené bravčové rebrá (horčica, chren, kys. uhorka, bar. rohy, chlieb <sup>1,10</sup> )	7,90 €
*300 g	<i>Spare ribs (horseradish, mustard, pickles, pickled peppers, bread<sup>1,10</sup>)</i>	7,90 €
*100 g	Pečené liptovské droby s kyslou kapustou, chlieb <sup>1</sup>	3,90 €
*100 g	<i>Roasted white pork sausage with sour kraut, bread<sup>1</sup></i>	3,90 €
*500 g	Mlynárov tanier <sup>1,10</sup>	12,80 €
	Pečené klobása, drob a rebrá (horčica, chren, kyslá uhorka, baranie rohy, chlieb <sup>1,10</sup> )	
*500 g	<i>Miller's plate<sup>1,10</sup></i>	12,80 €
	<i>Roasted pork sausage, white pork sausage and spare ribs</i>	
	<i>(horseradish, mustard, pickles, pickled peppers, bread<sup>1,10</sup>)</i>	
530 g	Mlynárkin tanier <sup>1,3,7,10</sup>	12,80 €
	Grilovaný encián s brusnicovo dipom, grilovaná zelenina prekladaná parenicou, vyprážený syr niva, dressing	
530 g	<i>Miller wife's plate<sup>1,3,7,10</sup></i>	12,80 €
	Grilled cheese "Camembert" style with cranberries dip, grilled vegetables with melted cheese, fried blue cheese, dressing	

\*

*Za každých 10 g navyše účtujeme  
0,10 €*

*Every 10 g more is 0,10 €*

*Príprava špecialít trvá cca. 30 min*

*Preparation is approx. 30 min*

### Jedlá z hydiny/ Poultry

200 g/140 g	Grilovaný kurací steak s omáčkou - bylinkové maslo <sup>7</sup> /nivová omáčka <sup>7</sup>	5,90 €
200g/140 g	<i>Grilled chicken breast with butter and herbs<sup>7</sup>/creamy blue cheese sauce<sup>7</sup></i>	5,90 €
150 g/90 g	Vyprážené kuracie prsia plnené šunkou a syrom <sup>1,3</sup>	5,90 €
150 g/90 g	<i>Gordon bleu<sup>1,3</sup></i>	5,90 €
150 g/90 g	Kuracie soté po srbsky v omelete	5,90 €
150 g/90 g	<i>Chicken sauté serbian style in omellet</i>	5,90 €
150 g/90 g	Kačacie prsia s flambovanými višňami <sup>1</sup>	5,90 €
150 g/90 g	<i>Duck breast with flamed sour cherry 's sauce<sup>1</sup></i>	5,90 €
150 g/90 g	Kačacie kúsky so slaninou a tymiánom <sup>1</sup>	5,90 €
150 g/90 g	<i>Duck sauté with bacon and thyme<sup>1</sup></i>	5,90 €

### Jedlá z bravčoviny/ Pork

150 g/90 g	Vyprážený bravčový rezeň s brusnicovým dipom <sup>1,3</sup>	5,90 €
150 g/90 g	<i>Fried pork chop with cranberry dip<sup>1,3</sup></i>	5,90 €
200 g/140 g	Grilované karé s farebnou paprikou a kôprovým dipom	5,90 €
200 g/140 g	<i>Grilled pork chop with capsicum and dill dip</i>	5,90 €

### Jedlá z rýb/ Fish

200 g/140 g	Steak z lososa s bylinkovým maslom <sup>4,7</sup>	7,10 €
200 g/140 g	<i>Steak of salmon with melted butter and herbs<sup>4,7</sup></i>	7,10 €

### Bezmäsité jedlá/ *Vegetarian dishes*

120 g	Grilovaný encián s brusnicovým dipom <sup>7</sup>	4,50 €
120 g	<i>Grilled cheese Camembert style with cranberries dip<sup>7</sup></i>	4,50 €
100 g	Vyprážený údený eidam <sup>1,3,7</sup>	4,50 €
100 g	<i>Fried smoked cheese<sup>1,3,7</sup></i>	4,50 €
300 g	Šúl'ance s višňovou náplňou a makom preliate višňami s maslom <sup>1,3,7</sup>	4,50 €
300 g	<i>Potato gnocchi filled with sour cherries with poppy seeds and melted butter<sup>1,3,7</sup></i>	4,50 €

### Šaláty/ *Salads*

350 g	Miešaný zeleninový šalát s kuracími kúskami, dressing	5,20 €
350 g	<i>Vegetable salad with grilled chicken breast, dressing</i>	5,20 €
300 g	Liptovský paradajkový šalát s bryndzou, pečenou slaninou a kôprovým dipom	4,70 €
300 g	<i>Tomatoes salad with sheep-cheese, fried bacon and dill dip<sup>7</sup></i>	4,70 €

### Dezerty/ *Desserts*

120 g	Štrúdl'a so zmrzlinou a šľahačkou <sup>1,7,8</sup>	1,70 €
120 g	<i>Strudel with ice cream and whipped cream<sup>1,7,8</sup></i>	1,70 €
100 g	Zmrzlinový pohár s vanilkovou zmrzlinou a horúcim lesným ovocím <sup>1,3,7</sup>	2,30 €
100 g	<i>Vanilla ice-cream with hot forest fruit and whipped cream<sup>1,3,7</sup></i>	2,30 €
2 ks	Palacinky s čokoládovým krémom a šľahačkou <sup>1,3,7</sup>	3,30 €
2 pcs	<i>Pancakes with chocolate and whipped cream<sup>1,3,7</sup></i>	3,30 €
2 ks	Palacinky s džemom, vanilkovou zmrzlinou a šľahačkou <sup>1,3,7</sup>	3,70 €
2 pcs	<i>Pancakes with jam, vanilla ice-cream and whipped cream</i>	3,70 €

## Prílohy / Side dishes

200 g	Varené zemiaky	1,40 €
200 g	<i>Boiled potatoes</i>	1,40 €
150 g	Hranolky	1,40 €
150 g	<i>French fries</i>	1,40 €
150 g	Americké zemiaky	1,40 €
150 g	<i>Fried potatoes</i>	1,40 €
200 g	Dusená ryža	1,40 €
200 g	<i>Rice</i>	1,40 €
50 g	Chlieb	0,20 €
50 g	<i>Bread</i>	0,20 €
50 g	Kečup, Tatárska omáčka <sup>3,7</sup> , horčica <sup>10</sup> , chren <sup>7</sup> , dressing cesnakový/pikantný <sup>7</sup>	0,60 €
50 g	<i>Ketchup, Tatar sauce<sup>3,7</sup>, mustard<sup>10</sup>, horseradish<sup>7</sup>, dressing garlic/hot<sup>7</sup></i>	0,70 €
50 g	Kyslá uhorka, baranie rohy, kyslá kapusta	0,60 €
50 g	<i>Pickles, Pickled peppers, Sour kraut</i>	0,60 €

**Jedlá na objednávku/ *To be ordered in advance***

**2,6 kg Pečená kačka s dusenou červenou kapustou na karameli a kysnutou knedľou<sup>1,3</sup> 39,00 €**

**(600 g dusená červená kapusta, 600 g kysnutá knedľa)**

**potrebné objednať 12 hod vopred**

**2,6 kg *Roasted duck with stewed red cabbage with caramel and dumplings<sup>1,3</sup> 39,00 €***

**(600 g stewed red cabbage, 600 g dumplings)**

***necessary to order 12 hours in advance***



**1 kg Pečené prasä (horčica, kyslá uhorka, chren, baranie rohy, chlieb)<sup>1,3</sup> 13,00 €**  
**váha prasäťa cca 15-25 kg, potrebné objednať 5 dní vopred**

***Učtujeme si pečenie prasäťa 40 €/kus***

**1 kg *Roasted Hog (horseradish, mustard, pickles, pickled peppers, bread)<sup>1,3</sup> 13,00 €***

***weight of hog is approx. 15 -25 kg, necessary to order 5 days in advance***

**Roasting of hog 40 €/ pc.**

**Penzión za mlynom \*\***  
**Mlynská 389**  
**034 83 Liptovská Teplá**  
**tel: 00421-44-43 92 100, 0908 927 282**

**Dobrou chuť Vám praje personál Penziónu za mlynom!**

**Za polovičnú porciu účtujeme 70% z ceny.**

**Hmotnosti mäsa sú uvedené v surovom/hotovom stave.**

**Cena jedál a nápojov je kalkulovaná vrátane DPH.**

**Kalkuloval: Helena Jančeková**

**Zmluvné ceny od 25. 3. 2019**

**Zoznam alergénov 1. Obilniny obsahujúce lepok (t.j. pšenica, raž, jačmeň, ovos, špalda, kamut a výrobky z nich). 2. Kôrovce a výrobky z nich 3. Vajcia a výrobky z nich 4. Ryby a výrobky z nich 5. Arašidy a výrobky z nich 6. Sójové zrná a výrobky z nich 7. Mlieko a výrobky z neho 8. Orechy ( mandle, lieskové orechy, vlašské orechy, kešu, paknanové orechy, para orechy, pistácie, makadamové orechy a queenslandské orechy a výrobky z nich) 9. Zeler a výrobky z neho 10. Horčica a výrobky z nej 11. Sezamové semená a výrobky z nich 12. Oxid siričitý a siričitany v koncentráciách vyšších ako 10 mg/kg alebo 10 mg/l vyjadrené ako SO<sub>2</sub> 13. Vlčí bôb a výrobky z neho 14. Mäkkýše a výrobky z nich**